

# Condizioni generali per forniture a clienti commerciali esterni all'organizzazione di vendita AMAG

## Ambito di validità

Per tutte le forniture di ricambi, motori e altri articoli (di seguito denominati "articoli") effettuate da AMAG Import AG, centro logistica ricambi di Buchs ZH e dai suoi magazzini regionali, si applicano esclusivamente le "Condizioni generali" di seguito riportate. Condizioni diverse dalle presenti sono valide solo se approvate per iscritto da AMAG.

## Prezzi

AMAG fattura in franchi svizzeri ai prezzi in vigore il giorno dell'ordine. I prezzi al consumatore finale pubblicati da AMAG sono prezzi di vendita raccomandati (PVR) non vincolanti.

## Fornitura

Gli articoli ordinati dal cliente commerciale vengono consegnati da AMAG conformemente alla capacità di fornitura dello stabilimento. Il cliente commerciale è tenuto ad accettare anche forniture parziali. Gli articoli ordinati vengono di norma consegnati entro un giorno lavorativo. Il cliente commerciale non può pretendere il risarcimento di danni, compresi quelli consequenziali, causati dalla mancata consegna o dal ritardo nella consegna. Se la data di consegna viene superata di oltre sei settimane, il cliente commerciale può recedere dall'acquisto fissando un termine adeguato per la consegna successiva. Sono escluse ulteriori rivendicazioni del cliente commerciale, esclusi i casi in cui AMAG si sia resa colpevole di dolo o negligenza grave.

È fatta salva la facoltà di apportare modifiche costruttive o formali, nonché modifiche al volume di consegna durante il periodo di fornitura. Tutte le indicazioni inerenti il rendimento, il peso e altre caratteristiche degli articoli vanno considerate come approssimative. La consegna regolamentare della fornitura deve essere confermata tramite la firma di un rappresentante del cliente commerciale, da questi delegato o autorizzato alla firma. Eventuali danni insorti a seguito del diritto di rappresentanza sono a carico del cliente commerciale. Per l'invio tramite servizio consegna, le spese di consegna vengono fatturate in misura proporzionale.

## Pagamento

Le forniture vengono fatturate a intervalli periodici. Il pagamento va effettuato entro 30 giorni al netto dalla data della fattura, preferibilmente con procedura di addebito diretto (LSV).

AMAG si riserva la facoltà di consegnare la merce solo dietro pagamento in contanti. Si accettano pagamenti in contanti delle forniture solo fino a un massimo di CHF 50'000.– per mese civile.

## Riserva di proprietà

Tutti gli articoli restano di proprietà di AMAG fino al pagamento dell'intero importo della fattura. Il cliente commerciale è autorizzato esclusivamente a rivendere gli articoli a clienti finali o a utilizzarli per l'espletamento delle normali attività aziendali. Gli articoli forniti da AMAG non possono essere oggetto di commercio a titolo professionale. Il cliente commerciale cede in questo caso ad AMAG i crediti verso terzi derivanti dalla rivendita ed è autorizzato a riscuotere tali crediti per conto di AMAG. Qualora il cliente commerciale non ottemperi ai propri obblighi di pagamento nei confronti di AMAG, quest'ultima può comunicare a terzi – il cui nominativo deve esserle fornito su sua richiesta – la cessione del credito ed esigerne il pagamento. Non è ammessa la costituzione in pegno o la cessione fiduciaria degli articoli che si trovano sotto riserva di proprietà. AMAG deve essere immediatamente informata in merito ad azioni di terzi sui suddetti articoli.

## Diritto di restituzione e disposizioni sui resi

### 1. Disposizione generale

- I reclami vengono accettati solo all'atto della ricezione della merce. Se il reclamo è giustificato, l'obbligo di AMAG si limita alla rifornimento degli articoli mancanti o alla sostituzione della fornitura errata o degli articoli errati. I resi vanno gestiti con il tool "Ritorni WEB" e con l'invio dei resi deve essere allegato un bollettino di ritorno WEB compilato.
- Vengono accettati solamente i resi provvisti di imballo originale e in perfetto stato. (Non possono essere accettati i ricambi che presentano tracce di montaggio).
- Anche i pezzi vecchi rigenerati devono essere gestiti tramite "Ritorni WEB". I ricambi vecchi devono essere puliti prima della restituzione e i gruppi motore devono essere restituiti privi di olio.
- Per la restituzione di Ricambi Originali Porsche si applicano le disposizioni di reso definite separatamente. Tali disposizioni sono conformi alle direttive dell'importatore Porsche Schweiz AG (v. CG Porsche su [www.infogarage.amag.ch](http://www.infogarage.amag.ch)).

- I ricambi pirotecnici (ad es. airbag, pretensionatore) e gli accessori elettronici come CD, DVD, scheda SD ecc. vengono consegnati sigillati o saldati. Questi articoli vengono accettati in reso solo se l'imballaggio è perfettamente integro.
- Non possono essere restituiti in nessun caso i seguenti articoli:
  - articoli con prezzo inferiore a CHF 20.– (PVC esclusa IVA)
  - ricambi e accessori verniciati in un secondo momento dal cliente
  - centraline e relè
  - ricambi specificamente realizzati per un determinato veicolo
  - articoli prodotti fuori serie (ad es. chiavi, cilindri di chiusura, fasci di cavi)
  - attrezzi speciali, equipaggiamenti aziendali, approvvigionamenti speciali, prodotti in svendita e in promozione

## 2. Disposizioni per il rimborso dei resi

- Resi fino a 20 giorni civili:  
gli articoli vengono ritirati al prezzo fatturato da cui va detratto il 5% (per spese di gestione).  
Eccezione: sugli ordini da stabilimento la detrazione è del 35%, ma non può superare CHF 500.–.
- Resi da 21 a 60 giorni civili:  
gli articoli vengono ritirati al prezzo fatturato da cui va detratto il 35%.  
Eccezione: sugli ordini da stabilimento la detrazione è del 55%.
- Resi oltre i 60 giorni:  
non vengono più accettati.
- Termine per la restituzione di ricambi vecchi rigenerati:  
nel caso di gruppi motore (ad es. motori e cambi) il termine di restituzione è fissato a 25 giorni e, nel caso di minuteria rigenerata, a 90 giorni. Il mancato rispetto dei termini comporta l'accredito del prezzo del ricambio rigenerato e l'addebito del prezzo a nuovo (anticipo). Questa operazione contabile non potrà essere revocata. I ricambi vecchi rigenerati devono essere puliti prima della restituzione e i gruppi motore devono essere restituiti privi di olio.
- Resi fino a 20 giorni civili di articoli pagati in contanti:  
gli articoli vengono ritirati al prezzo fatturato da cui va detratto il 35% (per spese di gestione fino a un massimo di CHF 500.–). Il rimborso viene effettuato esclusivamente come pagamento nazionale su un conto postale o bancario intestato al cliente commerciale. È escluso il pagamento in contanti dell'accredito.

## Garanzia contrattuale e garanzia legale

Per Ricambi Originali® VW, Škoda, Audi e SEAT e per la gamma di accessori AMAG si applica generalmente una garanzia di 2 anni. Per potersi avvalere della garanzia sulla gamma di accessori AMAG è necessario poter dimostrare di aver acquistato il prodotto presso AMAG Group Aftersales Buchs ZH. I diritti di garanzia possono essere fatti valere solo nei confronti di AMAG Group Aftersales Buchs ZH.

La garanzia decorre dal giorno della consegna del prodotto. In caso di dubbio fa fede la data della fattura. Non sussiste alcun diritto alla garanzia qualora si riscontrino errori di utilizzo, installazione, montaggio o collegamento, in caso di usura naturale e danni dovuti a eccessiva usura, di trattamento improprio e di modifiche non autorizzate al prodotto da parte del garage e/o di terzi.

In linea generale, per ricambi o accessori originali viene concessa esclusivamente la sostituzione del materiale e non si accettano né la risoluzione del contratto né la riduzione del prezzo. I pezzi sostituiti diventano quindi di proprietà di AMAG e vanno restituiti entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento dei pezzi forniti in sostituzione (o dalla data della fattura). Nella misura consentita dalla legge, si esclude la responsabilità per danni conseguenti a prodotti difettosi.

I lavori di garanzia per i quali è previsto l'indennizzo delle ore di lavoro vanno eseguiti esclusivamente da un partner di servizio della rispettiva marca.

Le disposizioni, ivi comprese le regole procedurali per i ricambi originali, sono disponibili all'indirizzo [www.infogarage.amag.ch](http://www.infogarage.amag.ch) alla voce "Regolamentazione garanzia Ricambi originali" e devono essere tassativamente osservate.

## Contatto

Ordini PCC: 0844 80 26 24 (tariffa locale da rete fissa)  
Supporto PCC: 044 846 15 17

**Foro competente e diritto applicabile:** se non altrimenti previsto dalla legge, il foro competente è Zurigo. Si applica il diritto svizzero.